



安全理事会

Distr.: General
24 November 2000
Chinese
Original: Arabic

2000 年 11 月 23 日伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨通知你科威特部队对一艘伊拉克渔船进行侵略行动。细节如下：

1. 2000 年 10 月 8 日 Coronado 型船只巴士拉 1537 号离开港口，船员有 Ahmad Yusuf, Badr Ahmad Habib, Hazam Muhammad Salih, Kathim Qasim Ulum and Qasim Ahmad Habib，他们要到座标北纬 51 度和东经 46 度的伊拉克领水捕鱼。

2. 2000 年 10 月 10 日一般科威特海军巡逻艇侵入伊拉克领水，逮捕了在伊拉克领水范围内在祖拜尔湾的浮标附近作业的上述船员。船员被带到科威特领土并被监禁了三天，在被监禁期间他们受到监狱当局的拷打，船只和捕鱼工具被没收。

3. 2000 年 10 月 13 日 18:00 时船员被释放，并被带上车送到塞夫万地区对面的边远地方，在那里他们登上一部 Landcruiser 型车辆后，被带到祖拜尔省。

4. 2000 年 11 月 1 日，船员将所发生的事告知在法奥的纳斯尔渔业公司总部。

科威特部队的侵略行动和海盗行为构成对伊拉克领水的实际侵犯和对在伊拉克领水捕鱼的伊拉克公民的公然敌对行动。这些行动是科威特政权对伊拉克进行的日常侵略行为的一部分。科威特政府对美国和英国飞机提供设施、资金和空军基地，让这些飞机在非法的禁飞区内的伊拉克领土每天进行残酷的攻击。

我促请你与科威特政府交涉，以期立即停止这种侵略行动，这种行动违反《联合国宪章》和国际法的规定。我也要申明伊拉克共和国拥有确定的合法权利，要求科威特按照国际责任原则，对这些敌对行动所造成的损坏，作出赔偿。

请将本信作为安全理事会文件分发给荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑（签名）